



Asamblea General

Distr. limitada
19 de marzo de 2012
Español
Original: inglés

Consejo de Derechos Humanos

19º período de sesiones

Tema 10 de la agenda

Asistencia técnica y fomento de la capacidad

Alemania*, Australia*, Canadá*, Dinamarca*, Estados Unidos de América, Estonia*, Finlandia*, Francia*, Honduras*, Irlanda*, Israel*, Italia, Lituania*, Maldivas, Noruega, Polonia, Portugal*, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte*, República Checa, República de Moldova, Senegal (en nombre del Grupo Africano), Serbia*, Somalia, Turquía*: proyecto de resolución

19/... Asistencia a Somalia en la esfera de los derechos humanos

El Consejo de Derechos Humanos,

Guiado por la Carta de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de Derechos Humanos y recordando la resolución 60/251 de la Asamblea General, de 15 de marzo de 2006, y la resolución 5/1 del Consejo de Derechos Humanos, de 18 de junio de 2007,

Reconociendo que la paz y la seguridad, el desarrollo y los derechos humanos son los pilares del sistema de las Naciones Unidas,

Reafirmando su respeto por la soberanía, la integridad territorial, la independencia política y la unidad de Somalia,

Recordando sus resoluciones anteriores sobre la situación de los derechos humanos en Somalia,

Reconociendo el compromiso y los esfuerzos de la Unión Africana y de la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo, en particular los de los Estados que contribuyen a la misión de la Unión Africana en Somalia y los Estados miembros de la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo, en apoyo de las iniciativas para lograr la seguridad, la reconciliación y la estabilidad, así como los esfuerzos de la comunidad internacional y de los interesados regionales para ayudar a Somalia a consolidar la estabilidad, la paz y la seguridad en su territorio nacional,

Elogiando a la Misión de la Unión Africana en Somalia por los esfuerzos que ha desplegado en respuesta a la petición del Consejo de Paz y Seguridad para minimizar las pérdidas civiles durante su operación, alentando a la Misión de la Unión Africana de Somalia a que intensifique sus esfuerzos a este respecto y alentando también a la Unión Africana a que preste su apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia para aumentar

* Estado no miembro del Consejo de Derechos Humanos.

la formación y el conocimiento entre sus efectivos de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario,

Acogiendo con satisfacción la labor del Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en Somalia,

Reconociendo el compromiso constructivo del Gobierno Federal de Transición y de las autoridades regionales de Somalia en el examen periódico universal,

1. *Sigue observando con profunda preocupación* la situación de los derechos humanos y del derecho humanitario en Somalia;

2. *Condena enérgicamente* las graves y sistemáticas violaciones de los derechos humanos perpetradas contra la población civil, en particular por Al-Shabaab y sus afiliados y pide que se les ponga fin de inmediato;

3. *Insta* a todas las partes a que tomen medidas inmediatas para proteger a los niños y pongan fin a las violaciones y abusos cometidos contra ellos, y en particular pide que se ponga fin de inmediato al alistamiento y empleo de niños soldados;

4. *Destaca* la responsabilidad primordial de las instituciones federales de transición en la aplicación de la hoja de ruta para finalizar la transición en Somalia, les exhorta a que junto con las autoridades regionales de Somalia redoblen sus esfuerzos, con el apoyo de la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia y la comunidad internacional, para aplicar plenamente los principales puntos de referencia de la hoja de ruta antes de que finalice el período de transición el 20 de agosto de 2012, y que continúen el proceso iniciado en las dos conferencias constitucionales celebradas en Garowe en diciembre de 2011 y en febrero de 2012 a fin de conseguir que los arreglos políticos posteriores a la transición sean incluyentes y representativos, reconociendo que un marco político elástico y sensible es la base óptima para mejorar la situación de los derechos humanos;

5. *Acoge con satisfacción* la valiosa función desempeñada por la mujer en los esfuerzos por construir un futuro mejor para Somalia y, en particular, pide al Gobierno federal de transición y a las autoridades regionales de Somalia que adopten las medidas necesarias para hacer posible la plena participación de la mujer en condiciones de igualdad en la prevención, gestión y solución de los conflictos, así como en los procesos políticos y de consolidación de la paz;

6. *Pone de relieve* que la protección, el respeto y el pleno disfrute de los derechos humanos serán esenciales para la legitimidad de cualquier futuro liderazgo político de Somalia y destaca asimismo la importancia de la formación de las fuerzas de seguridad somalíes en derechos humanos y derecho internacional humanitario;

7. *Pide* a Somalia que, individualmente y a través de la asistencia y cooperación internacionales, adopte todas las medidas que le permitan los recursos de que dispone para conseguir progresivamente el pleno disfrute de los derechos contenidos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales;

8. *Pide también* a Somalia que cumpla las obligaciones que le impone la normativa internacional de derechos humanos y el derecho internacional humanitario;

9. *Acoge con beneplácito* la Conferencia Internacional sobre Somalia celebrada en Londres el 23 de febrero de 2012, que demostró la voluntad política y la determinación de la comunidad internacional de prestar apoyo al pueblo somalí en su empeño por construir la paz y la estabilidad;

10. *Acoge con beneplácito además* el comunicado de la Conferencia de Londres, en el que las delegaciones afirmaron que el respeto de los derechos humanos debe ser la

clave del proceso de paz, y pidieron la adopción de medidas para abordar en particular las graves violaciones y abusos de los derechos humanos que afrontan las mujeres y los niños, subrayaron que los periodistas deben estar en condiciones de trabajar libremente y sin temor y que se debe proteger a la población civil, exhortaron a las autoridades somalíes a que tomaran medidas para apoyar los derechos humanos y poner fin a la cultura de la impunidad y acordaron acelerar los esfuerzos internacionales, en particular a través de la arquitectura de derechos humanos de las Naciones Unidas;

11. *Pide* a todas las partes que se aseguren de que los progresos logrados en la Conferencia de Londres se consoliden mediante una actuación efectiva y que redoblen sus esfuerzos por apoyar al pueblo de Somalia en su búsqueda de un futuro mejor para su país y, a este respecto, acoge con satisfacción la intención del Gobierno de Turquía de celebrar una conferencia sobre Somalia en Estambul;

12. *Pide* al Secretario General que presente al Consejo de Derechos Humanos en su 21º período de sesiones un informe en el que se evalúe el apoyo que actualmente prestan las Naciones Unidas a las autoridades somalíes para que cumplan las obligaciones dimanantes de la normativa internacional de derechos humanos y combatan la impunidad, como se refleja en el informe del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal relativo a Somalia¹, y en el que se formulen propuestas de un enfoque más integrado en todo el sistema de las Naciones Unidas, considerando en este contexto el papel que juega la presencia sobre el terreno de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Somalia;

13. *Insta* a todas las partes a que faciliten un acceso humanitario rápido y libre de obstáculos;

14. *Toma nota* de la importancia del desarrollo sostenible en apoyo de los esfuerzos nacionales e internacionales de consolidación de la paz y, en este contexto, destaca la función que el disfrute de todos los derechos humanos puede desempeñar en la construcción de una paz sostenible en Somalia;

15. *Alienta* a Somalia a que aplique las recomendaciones que aceptó tras su examen durante el 11º período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal, en particular a través de la cooperación bilateral y multilateral;

16. *Espera con interés* los informes del Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en Somalia y de la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer, sus causas y consecuencias, que se presentarán al Consejo de Derechos Humanos en sus períodos de sesiones 21º y 22º, respectivamente;

17. *Acoge con satisfacción* la asistencia técnica que sigue prestando la Oficina del Alto Comisionado al Gobierno Federal de Transición y a las autoridades regionales, en el marco legal del memorando de entendimiento y alienta a la aplicación rápida y efectiva del memorando de entendimiento entre la Oficina del Alto Comisionado y el Gobierno Federal de Transición a tal efecto;

18. *Pide* a la Oficina del Alto Comisionado que continúe facilitando al Experto independiente toda la asistencia humana, técnica y financiera que necesite para el desempeño de su mandato;

19. *Decide* seguir ocupándose de esta cuestión.

¹ A/HRC/18/6.